

MINI JUBILEE™ 2525H & 2525C



OWNER'S MANUAL

Marshall

INTRODUCTION

The JCM25/50 Silver Jubilee Series was produced in 1987 to celebrate 25 years of Marshall Amplification and 50 years of Jim Marshall being in the music business. Inspired by this acclaimed series the 2525C 1 x 12" combo and the 2525H 'small box' head combine Silver Jubilee preamp features and styling in a lower power, 'mini' design.

The 20 Watt 2525 Mini Jubilee™ is expertly crafted and is designed, engineered and constructed to the highest possible standards at the Marshall factory in Bletchley, England. And just like original Jubilee Series of amplifiers it features: Bass, Middle & Treble tone stack, Presence, Output Master (footswitch/pull channel), Lead Master and Input Gain (pull rhythm clip), with an ECC83 (12AX7) & EL34 valve set. The 2525C is loaded with a 12" Celestion G12M-25 Greenback speaker.

This contemporary 'mini' take on the Jubilee Series also features High/Low output switching (20 Watt to 5 Watt) and independent 4/8/16 Ohm speaker outputs.

We sincerely hope that your Mini Jubilee proves indispensable, and that it provides you with years of legendary Silver Jubilee tone, whatever your playing situation.

Thank you for choosing Marshall.

- The Marshall Team

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

Before going any further, make sure that your amplifier is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you in this respect.

MAINS INPUT & FUSE:

The specific mains input voltage rating that your amplifier has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amplifier.

Your amplifier is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the MAINS INPUT socket on the rear panel of the amplifier.

The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amplifier.

NEVER attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT:

Please ensure that your amplifier is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

IMPORTANT SET UP INFORMATION:

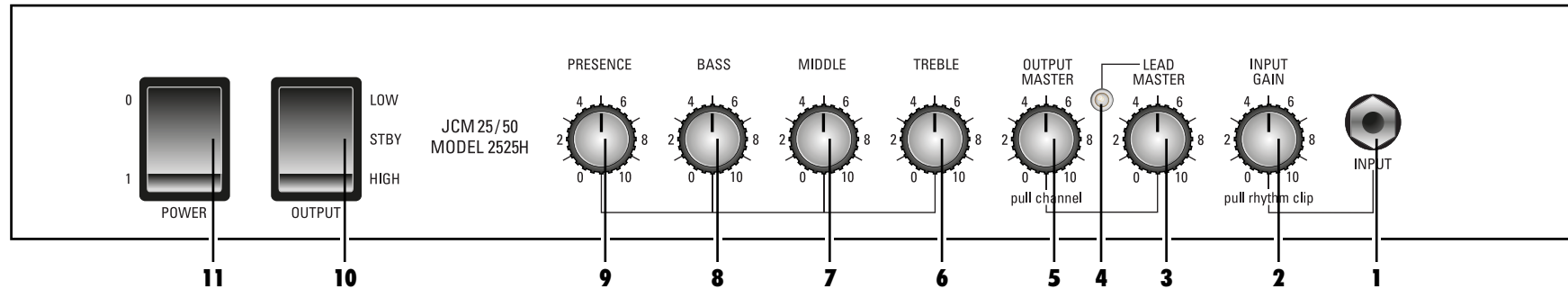
1. When using the 2525H or the 2525C with an extension speaker cabinet(s), make sure that the speaker cabinet(s) is connected to the correct impedance Loudspeaker jack socket(s) on the rear panel of the amplifier. See the LOUDSPEAKERS guide in this manual for specific information regarding impedance matching (Rear Panel Function #17).

WARNING: Failure to do the above may damage your amplifier. When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

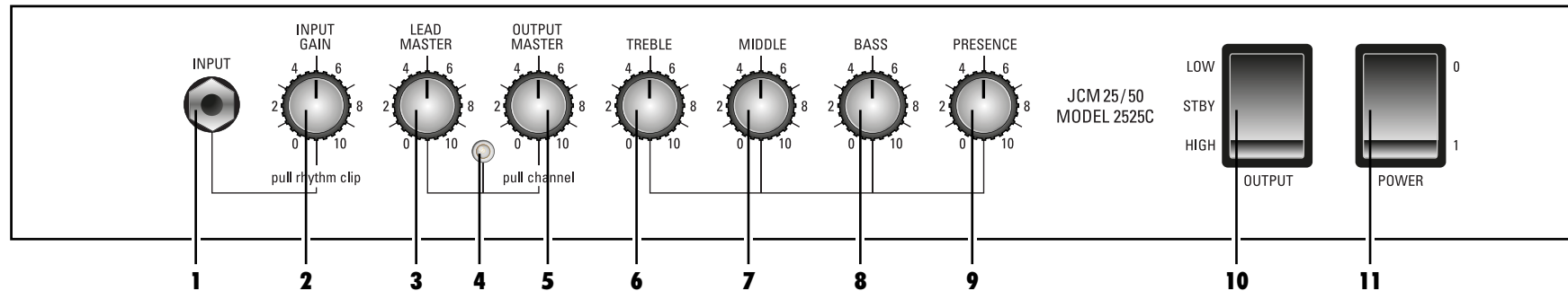
2. Ensure that the POWER switch is set to the off position (Front Panel Function #11).
3. Connect the supplied mains (power) lead into the MAINS INPUT on the rear panel first and then into an electricity outlet.
4. Ensure that the VOLUME controls on the front panel are set to zero.
5. Plug your guitar into the INPUT jack socket on the front panel
6. Ensure that the OUTPUT switch is in the STANDBY position.
7. Turn the front panel POWER switch on and wait a couple of minutes before going to point 8.
8. Engage the amplifier by selecting HIGH or LOW power (Front Panel Function #10).
9. Turn the volume up to your preferred level and your amplifier is ready to play.

FRONT PANEL FUNCTIONS

2525 MINI JUBILEE - HEAD



2525 MINI JUBILEE - COMBO



1. INPUT

Use this jack socket to connect your guitar to the amplifier. Use a good quality screened/shielded guitar cable to help prevent noise interference.

2. INPUT GAIN

INPUT GAIN adjusts the overall sensitivity of the input circuit. It controls the gain level of the clean/crunch Rhythm Clip mode and the Lead Channel. The pull switch activates Rhythm Clip mode, providing heavier, more driven tones.

NOTE: The apparent drop in volume when Rhythm Clip mode is selected may be overcome by increasing the level of the OUTPUT MASTER (Front Panel Function #5).

3. LEAD MASTER

When the Lead Channel is active (Front Panel Function #5) the LEAD MASTER control adjusts the output level of the Lead Channel.

4. LEAD CHANNEL LED

The LED indicator will light and glow red when the Lead Channel is selected.

5. OUTPUT MASTER / LEAD CHANNEL

The OUTPUT MASTER control adjusts the output of the preamp section to the power stage.

The Lead Channel is selected using the footswitch (supplied). The channel can also be switched by using the push/pull function

of the OUTPUT MASTER control.

The amount of gain applied to the Lead Channel can be controlled using the INPUT GAIN control (Front Panel Function #2).

6. TREBLE

Adjusts the amount of upper frequencies in the sound.

7. MIDDLE

Adjusts mid-range frequencies in the sound. High settings will provide a fatter sound. Lower settings provide a more 'scooped' sound, accentuating the Treble and Bass frequencies.

8. BASS

Adjusts the low frequency content in the sound.

9. PRESENCE

PRESENCE is a power amp function that adjusts the 'brightness' of the whole amplifier independently of the BASS, MIDDLE and TREBLE controls.

10. OUTPUT

The three position rocker switch combines STANDBY and HIGH/LOW output power functions.

FRONT PANEL FUNCTIONS (CONT.)

10. OUTPUT (CONT.)

HIGH: This is the 20 Watt output setting.

STANDBY: This is used in conjunction with the mains POWER switch (Front Panel Function #11) to 'warm up' the amplifier before use and to prolong the life of the output valves. When powering up, always switch mains POWER on first, leaving the OUTPUT switch in the STANDBY position.

This allows the application of the voltage required to heat the valves to their correct operating temperature. After approximately two minutes the valves will have reached the correct operating temperature and the amplifier can be engaged.

In order to prolong valve life, STANDBY alone should be used to turn the amplifier on and off during breaks in performance.

LOW: This is the 5 Watt output setting. LOW output drops the volume level without having any discernable effect on the tone.

11. POWER

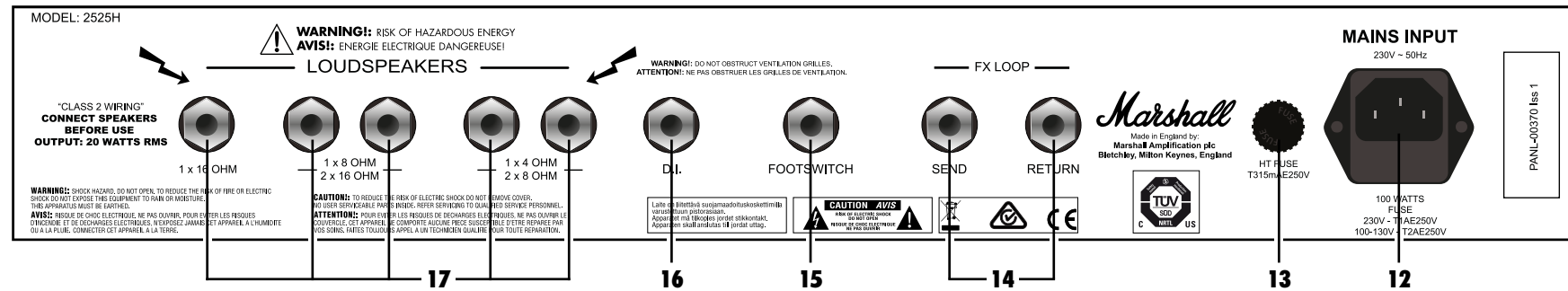
This is the on/off switch for the mains power to the amplifier. When POWER is switched on, the switch will light red.

WARNING: *Please ensure that the amplifier is switched off and unplugged from the mains electricity supply before being moved.*

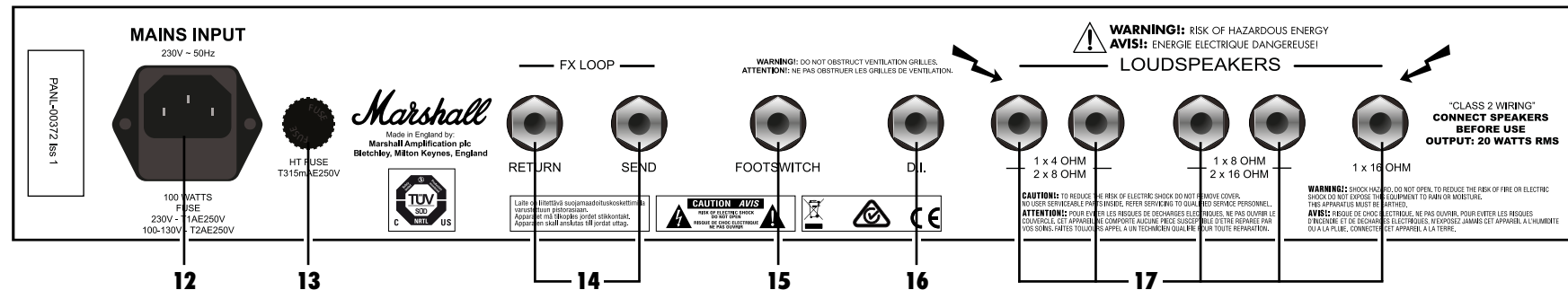
NOTES

REAR PANEL FUNCTIONS

2525 MINI JUBILEE - HEAD



2525 MINI JUBILEE - COMBO



12. MAINS INPUT

Connects the amplifier to the mains power supply.

NOTE: The MAINS INPUT socket has an integrated fuse compartment. Ensure that the value of a replacement fuse matches the labelling on the amplifier rear panel. You MUST ALWAYS first switch off and disconnect from the mains electricity supply before attempting to access the fuse compartment. If in doubt, contact your Marshall Dealer.

13. HT FUSE

The panel mounted fuse holder allows access to replace blown fuses. If necessary the HT FUSE will blow to protect the internal circuitry. This can sometimes happen in the event of output valve failure.

NOTE: Replace the fuse with the value shown on the rear panel. Before attempting to change the fuse you MUST ALWAYS first switch the amplifier off and disconnect it from the mains electricity supply. If in doubt, contact your Marshall Dealer.

14. FX LOOP

The series FX LOOP connects the amplifier to external FX (nominal level -10dBV). The SEND jack socket connects to the input of the external FX unit and the RETURN jack socket connects to the output of the external FX unit.

NOTE: The SEND jack socket can be used to connect to an external power amp. This does not omit the need for a speaker to be connected to the amplifier's output stage. See the WARNING on Rear Panel Function #17. The RETURN can be used to connect an external preamp.

15. FOOTSWITCH

Connect the channel footswitch here (PEDL-90003, supplied).

16. D.I.

Frequency compensated line level output for feeding directly into slave amplifiers or a mixing desk.

NOTE: Using the D.I. does not omit the need for a speaker to be connected. See the WARNING on Rear Panel Function #17.

17. LOUDSPEAKERS

There are five speaker outputs available. They are labelled according to the intended impedances:

- 16Ω: connect a 16 Ohm guitar cabinet to this jack.

- 8Ω: connect a single 8 Ohm guitar cabinet or two 16 Ohm cabinets.

- 4Ω: connect a single 4 Ohm guitar cabinet or two 8 Ohm guitar cabinets.

WARNING - Although the amplifier has five speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are: 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm or 2 x 8 Ohm. Any other speaker configuration may stress the power amplifier section and in extreme cases may lead to valve and/or output transformer failure. NEVER use the 2525 without a speaker load.

INTRODUCTION

La série Jubilé d'argent JCM25/50 a été produite en 1987 pour célébrer les 25 ans des systèmes d'amplification Marshall et les 50 ans de carrière de Jim Marshall dans le monde de la musique. Inspirés de cette série tant appréciée, le combo 2525C 1 x 12" et la tête à petit coffre 2525H allient les caractéristiques de préampli et l'esthétique du Jubilé d'argent dans une version "mini", à puissance réduite.

Le Mini Jubilé 20 Watt 2525 fait l'objet de toute notre expertise et a été conçu, fabriqué et assemblé selon les normes les plus exigeantes au sein de l'usine Marshall à Bletchley, en Angleterre. Et tout comme la série originale des amplificateurs du Jubilé, elle embarque : Stack de sons Bass, Middle & Treble, Présence, Output Master (pédalier/canal à tirette), Lead Master Gain d'entrée (mode rhythm clip à tirette), avec ensemble de soupapes ECC83 (12AX7) & EL34. Le modèle 2525C embarque aussi un haut-parleur Greenback Celestion G12M-25 12".

Cette mini version moderne de la série Jubilé comprend aussi la commutation de sortie haute/basse (de 20 watts à 5 watts) et des sorties haut-parleur indépendante 4/8/16 Ohm.

Nous espérons sincèrement que votre Mini Jubilé vous deviendra indispensable, et vous apportera le son légendaire du Jubilé d'argent pour des années à venir, quel que soit votre type de jeu.

Merci d'avoir choisi Marshall.

L'équipe Marshall

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

Avant d'aller plus loin, vérifiez que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE :

La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur.

Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable à brancher dans la PRISE SECTEUR sur le panneau arrière de l'amplificateur.

Le type et la valeur correcte des fusibles secteur sont indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur.

NE JAMAIS tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifiez que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

1. En cas d'utilisation des modèles 2525H ou 2525C avec un caisson haut-parleur supplémentaire, s'assurer que les haut-parleurs sont connectés aux jacks haut-parleurs d'impédance correcte sur le panneau arrière de l'amplificateur. Consulter le guide d'utilisation des HAUT-PARLEURS contenu dans le présent guide pour plus d'informations concernant les correspondances d'impédance (Fonctions panneau arrière #17).

AVERTISSEMENT : Le non-respect des consignes ci-dessus risque d'endommager votre amplificateur. Lors du raccordement d'un caisson haut-parleur, veiller à utiliser un câble pour haut-parleur correct. Ne jamais utiliser à cet effet un câble de guitare blindé.

2. S'assurer que le commutateur d'ALIMENTATION est réglé sur la position off (Fonctions panneau avant #11).

3. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'ENTRÉE SECTEUR sur le panneau arrière avant de le connecter à la prise secteur.

4. Vérifier que les commandes du VOLUME sur le panneau avant sont réglées sur zéro.

5. Brancher votre guitare dans une prise jack d'ENTRÉE sur le panneau avant.

6. Vérifier que le commutateur de SORTIE est réglé sur la position STANDBY.

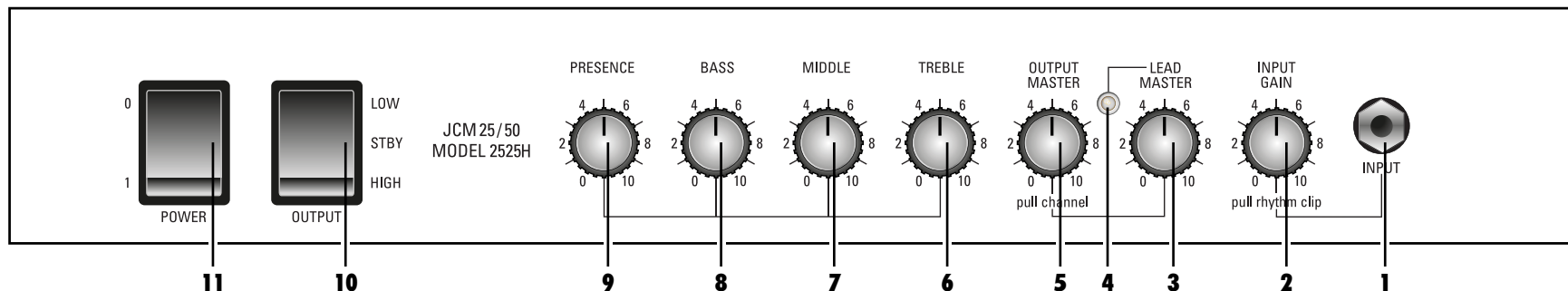
7. Activer l'interrupteur d'ALIMENTATION sur le panneau avant et attendre deux minutes avant de passer au point 8.

8. Activer l'amplificateur en sélectionnant la puissance haute HIGH ou basse LOW (Fonction du panneau avant #10).

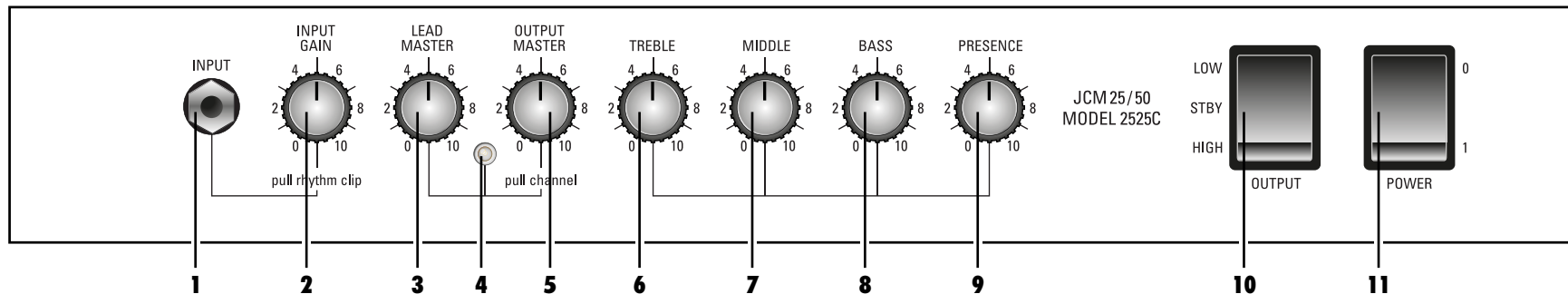
9. Augmenter le volume sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

MINI JUBILÉ 2525 - TÊTE



MINI JUBILÉ 2525 - COMBO



1. ENTRÉE

Utiliser cette prise jack pour brancher votre guitare à l'amplificateur. Utiliser un câble blindé de bonne qualité pour éviter toute friture.

2. GAIN D'ENTRÉE

La commande GAIN D'ENTRÉE sert à régler la sensibilité globale du circuit d'entrée. Elle contrôle le niveau de gain du mode RHYTHM CLIP et le Lead Channel. L'interrupteur à tirette déclenche le mode RHYTHM CLIP, pour des sons plus forts et puissants.

REMARQUE : La perte de volume qui semble se produire lorsque le mode RHYTHM CLIP est sélectionné est rectifiable en augmentant

le volume du **OUTPUT MASTER** (Fonctions panneau avant #5).

3. LEAD MASTER

Quand Lead Channel est activé (Fonctions panneau avant #5) le LEAD MASTER sert à en régler le niveau de sortie.

4. LED Lead Channel

Le voyant LED s'allume en rouge lorsque le Lead Channel est sélectionné.

5. OUTPUT MASTER / LEAD CHANNEL

Le OUTPUT MASTER contrôle la sortie de la section préampli vers l'étage de sortie.

Le Lead channel est sélectionné via le footswitch (fourni). On peut aussi

sélectionner ce canal grâce à la fonction poussoir/tirette de la commande OUTPUT MASTER.

La quantité de gain appliquée au Lead Channel est contrôlable via la commande GAIN D'ENTRÉE (Fonctions panneau avant #2).

6. TREBLE

Règle la quantité de fréquences hautes dans le son.

7. MIDDLE

Règle les fréquence de milieu de gamme dans le son. Un réglage haut procurera un son plus gras, un réglage moins fort procurera un son plus "modulé", en

accentuant les fréquences aiguës et graves.

8. BASS

Sert à régler la teneur en fréquences graves du son.

9. PRESENCE

PRESENCE est une fonctionnalité de l'amplificateur de puissance qui sert à régler "l'éclat" de l'amplificateur dans son ensemble indépendamment des commandes BASS, MIDDLE et TREBLE.

10. OUTPUT

Le commutateur à bascule à trois positions associe les fonctionnalités de puissance de sortie HIGH/LOW et le STANDBY.

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)

10. OUTPUT (CONT.)

HIGH : Réglage de sortie 20 Watt.

STANDBY : Il s'utilise en même temps que le commutateur d'ALIMENTATION (Fonctions panneau avant #11) pour "échauffer" l'ampli avant utilisation et pour prolonger la durée de vie des soupapes de sortie. À l'allumage de l'amplificateur, toujours commencer par activer l'interrupteur d'ALIMENTATION, en laissant l'interrupteur OUTPUT réglé sur STANDBY

Cela permet l'application de la tension nécessaire pour permettre aux lampes d'atteindre la bonne température de fonctionnement. Au bout d'environ deux minutes, les soupapes auront atteint la bonne température de fonctionnement et l'amplificateur sera prêt à être activé.

Afin de prolonger la durée de vie des lampes, seul l'interrupteur STANDBY devra être utilisé pour allumer et éteindre l'amplificateur entre deux utilisations successives.

LOW : Réglage de sortie 5 Watt. La sortie LOW fait baisser le volume sans se traduire par aucun effet discernable sur le son.

11. ALIMENTATION

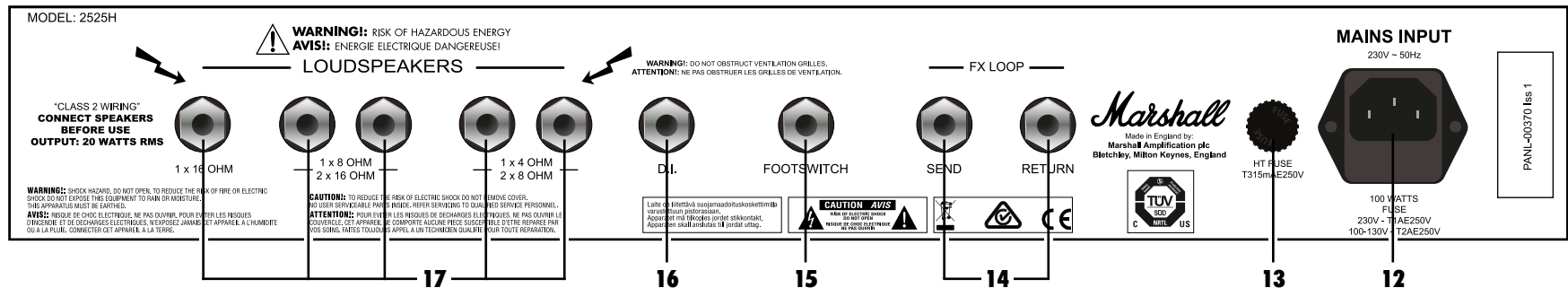
Il s'agit de l'interrupteur MARCHE-ARRÊT pour l'alimentation électrique de l'amplificateur. Quand l'interrupteur ALIMENTATION est activé, il s'allume en rouge.

AVERTISSEMENT : *Toujours s'assurer que l'amplificateur est éteint et débranché de la source d'alimentation électrique avant tout déplacement.*

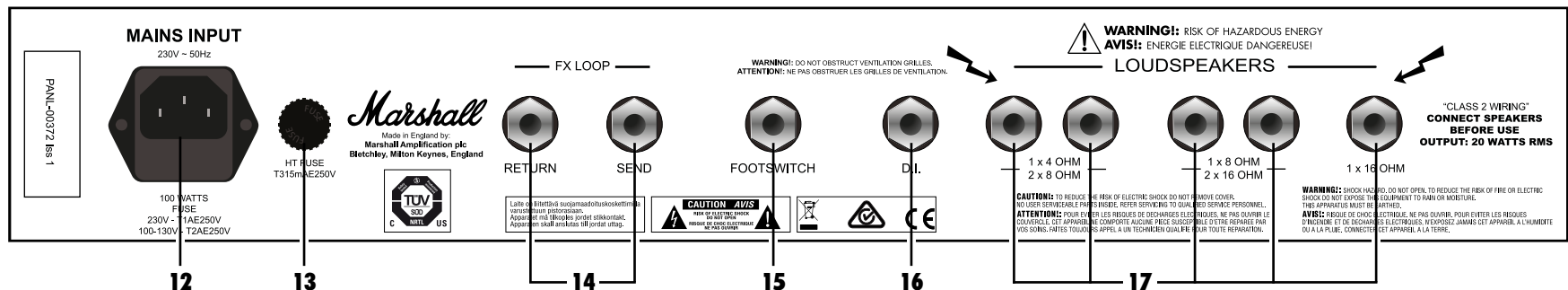
REMARQUES

FONCTIONS PANNEAU ARRIÈRE

MINI JUBILEE 2525 - TÊTE



MINI JUBILEE 2525 - COMBO



12. ENTRÉE SECTEUR

Brancher l'amplificateur à la source d'alimentation secteur.

REMARQUE : La prise d'ENTRÉE SECTEUR comporte un compartiment fusible intégré. Vérifier que la valeur des fusibles de rechange correspond à l'étiquette sur le panneau arrière de l'amplificateur. Il est IMPÉRATIF de commencer par éteindre et débrancher l'alimentation électrique de l'entrée secteur avant de tenter d'accéder au compartiment fusible. En cas de doute, demander conseil à votre revendeur Marshall.

13. FUSIBLE HT

Pour remplacer les fusibles qui ont sauté, passer par le porte-fusible monté sur panneau. Au besoin, le FUSIBLE HT saute pour protéger les circuits internes. Cela se produit parfois en cas de panne de la soupape de sortie.

REMARQUE : Ne remplacer que par un fusible dont la valeur correspond à celle indiquée sur le panneau arrière. Avant de changer les fusibles, il est IMPÉRATIF d'éteindre l'amplificateur et de le débrancher de la source d'alimentation électrique. En cas de doute, demander conseil à votre revendeur Marshall.

14. BOUCLE FX

La BOUCLE FX en série raccorde l'amplificateur à un FX externe (niveau nominal -10dBV). La prise jack SEND est connectée à l'entrée de l'unité FX externe, et la prise jack RETURN est connectée à la sortie de l'unité FX externe.

REMARQUE : La prise jack ENVOI peut servir au raccordement d'un ampli de puissance externe. Cela ne dispense pas de brancher un haut-parleur à l'étage de sortie de l'amplificateur. Voir AVERTISSEMENT sur la Fonction de panneau arrière #17.

Le jack RETURN peut servir à brancher un préampli supplémentaire.

15. PÉDALE

Brancher le pédalier de commutation des canaux ici (PEDL-90003, fourni).

16. D.I.

Sortie de niveau de ligne à fréquence compensée, envoyée directement vers les amplificateurs esclaves ou une table de mixage.

REMARQUE : L'utilisation du D.I. ne dispense pas de brancher un haut-parleur. Voir AVERTISSEMENT sur la Fonction de panneau arrière #17.

17. HAUT-PARLEURS

Il existe cinq sorties haut-parleurs disponibles. Elles sont identifiées selon les impédances prévues :

- 16 Ω : brancher un caisson de guitare 16 Ohm à ce jack.
- 8 Ω : brancher un seul caisson de guitare 8 Ohm ou deux caissons 16 Ohm
- 4 Ω : brancher un seul caisson de guitare 4 Ohm ou deux caissons 8 Ohm

AVERTISSEMENT - Même si l'amplificateur possède cinq sorties haut-parleurs, ne jamais tenter plus de haut-parleurs que la quantité prescrite. Voici les combinaisons sécurisées : 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm ou 2 x 8 Ohm. Toute autre configuration des haut-parleurs risquerait de placer trop de contrainte sur la section ampli, et dans certains cas extrêmes pourrait même causer une panne de la lampe et/ou du transformateur de sortie. Ne JAMAIS utiliser le 2525 sans charge de haut-parleur.

EINFÜHRUNG

Die Modellreihe JCM25/50 Silver Jubilee wurde im Jahr 1987 produziert, um das 25. Firmen-jubiläum von Marshall Amplification und das 50. Jubiläum von Jim Marshall in der Musikbranche zu feiern. Von dieser erfolgreichen Modellreihe inspiriert, kombinieren der 2525C 1 x 12" Combo und das „Small Box“-Topteil 2525H Silver Jubilee Ausstattungsmerkmale und Styling in einer „Mini“-Konstruktion mit geringerer Leistung.

Der 2525 Mini Jubilee wird im Marshall-Werk in Bletchley, England konzipiert, entwickelt und nach höchsten Maßstäben fachmännisch gefertigt. Genau wie die ursprünglichen Amps der Jubilee Series besitzen sie die folgenden Funktionen: Klangregelung für Bässe, Mitten & Höhen, Presence, Output Master (Fußschalter, Pull Channel), Lead Master und Input Gain (Pull Rhythm Clip), mit einem ECC83 (12AX7) & EL34 Röhrensatz. Zum 2525C gehört darüber hinaus ein 12" Celestion G12M-25 Greenback Lautsprecher.

Diese zeitgemäße „Mini“-Version der Jubilee Series verfügt über High/Low Output-Umschaltung (von 20 Watt auf 5 Watt) und separate Lautsprecheranschlüsse mit 4/8/16 Ohm.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit Ihrem Mini Jubilee haben werden und er Ihnen Jahre des legendären Silver-Jubilee-Klangs zu jeder Gelegenheit bieten wird.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Marshall entschieden haben.

- Das Marshall-Team

ACHTUNG! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Zuerst ist sicherzustellen, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Bei Unklarheiten ist ein Fachmann aufzusuchen – der Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG:

Die spezifische Netzspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

Der Verstärker wird mit einem abnehmbaren Netzkabel geliefert, das an die NETZEINGANGSBUCHSE auf der Rückseite des Verstärkers anzuschließen ist.

Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzspannung werden auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

Es darf **NIEMALS** versucht werden, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert oder Modell einzusetzen.

TRANSPORT DER GERÄTE:

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an das Equipment angeschlossen sind.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

1. Falls Sie den 2525H oder den 2525C mit einer oder mehreren zusätzlichen Lautsprecherboxen verbinden, stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherbox(en) an den Lautsprecheranschluss bzw. die -anschlüsse mit der richtigen Impedanz auf der Rückseite des Verstärkers angeschlossen sind. Siehe die LAUTSPRECHER-Anleitung in diesem Handbuch für spezifische Informationen zur Impedanzanpassung (Rückseiten-Funktion Nr. 17).

WARNUNG: Die Nichtbeachtung der obenstehenden Hinweise kann zur Beschädigung Ihres Verstärkers führen. Stellen Sie beim Anschließen von Lautsprecherboxen sicher, dass Sie ein geeignetes Lautsprecherkabel verwenden. Verwenden Sie zu diesem Zweck niemals ein geschirmtes Gitarrenkabel.

2. Stellen Sie sicher, dass der EIN/AUS-Schalter auf „Aus“ steht (Frontplatten-Funktion Nr. 11).

3. Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel zuerst mit dem MAINS INPUT-Anschluss auf der Rückseite und anschließend mit einer Netzsteckdose.

4. Stellen Sie sicher, dass die VOLUME-Regler auf der Frontplatte auf null stehen.

5. Schließen Sie Ihre Gitarre an den INPUT-Anschluss auf der Frontplatte an.

6. Stellen Sie sicher, dass sich der OUTPUT-Schalter in der STANDBY-Position befindet.

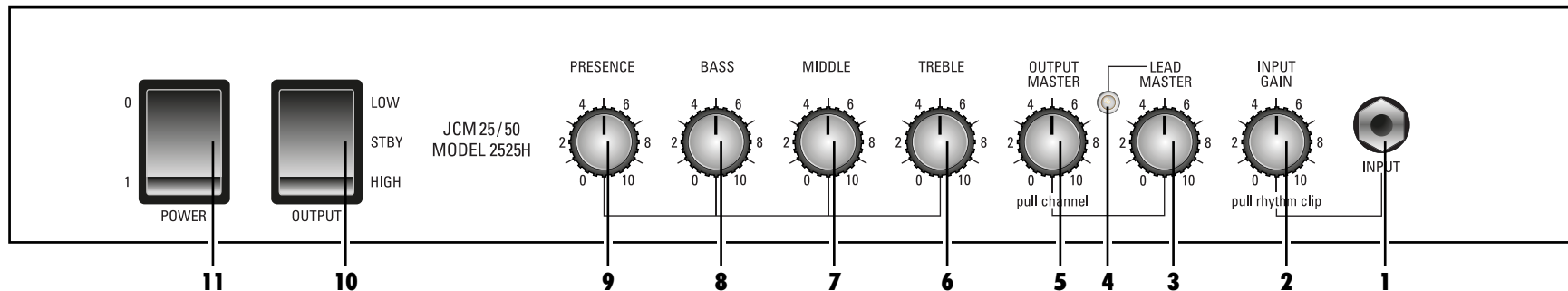
7. Schalten Sie den POWER-Schalter auf der Frontplatte ein und warten Sie einige Minuten, bevor Sie mit Punkt 8 fortfahren.

8. Schalten Sie den Verstärker ein, indem Sie die Einstellung HIGH oder LOW wählen (Frontplatten-Funktion Nr. 10).

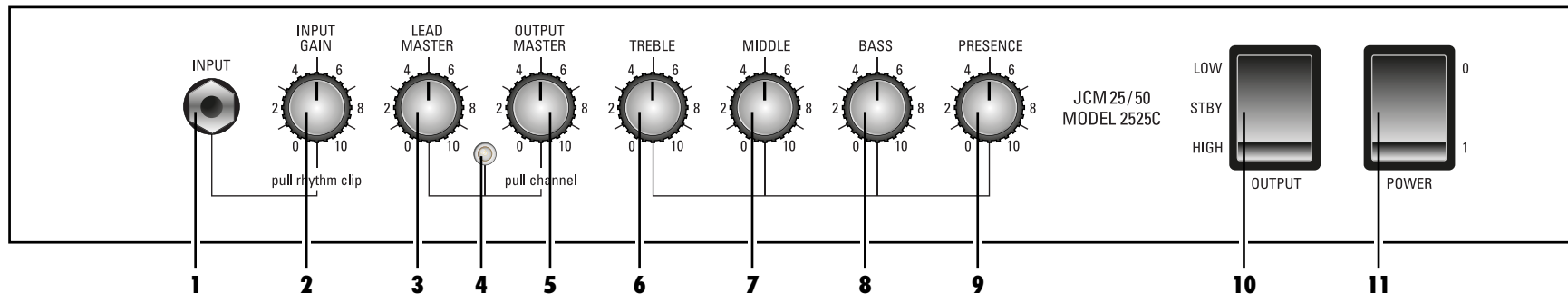
9. Stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

FUNKTIONEN DER FRONTPLATTE

2525 MINI JUBILEE - TOPTEIL



2525 MINI JUBILEE - COMBO



1. INPUT

Verwenden Sie diese Klinkenbuchse, um Ihre Gitarre an den Verstärker anzuschließen. Verwenden Sie ein hochwertiges geschirmtes Gitarrenkabel, um Störgeräusche zu vermeiden.

2. INPUT GAIN

Der INPUT GAIN-Regler dient zur Einstellung der allgemeinen Empfindlichkeit des Eingangskreises. Damit kann der Gain-Pegel des Clean/Crunch Rhythm-Clip-Modus und des Lead-Kanals geregelt werden. Der Zugschalter aktiviert den Rhythm-Clip-Modus für satteren, dynamischeren Klang.

HINWEIS: Der scheinbare Abfall der Lautstärke bei Anwahl des Rhythm-Clip-Modus kann

ausgeglichen werden, indem der Pegel des **OUTPUT MASTER erhöht wird (Frontplatten-Funktion Nr. 5).**

3. LEAD MASTER

Bei aktivem Lead-Kanal (Frontplatten-Funktion Nr. 5) dient der LEAD MASTER-Regler zur Anpassung des Ausgangspegels des Lead-Kanals.

4. LEAD CHANNEL LED

Die LED-Anzeige leuchtet rot, wenn der Lead-Kanal ausgewählt ist.

5. OUTPUT MASTER / LEAD CHANNEL

Der OUTPUT MASTER-Regler dient zur Anpassung der Abgabeleistung des Vorverstärkers an die Endstufe. Der Lead-Kanal wird mit dem Fußschalter

gewählt (mitgeliefert). Es kann auch zwischen den Kanälen gewechselt werden, indem die Push/Pull-Funktion des OUTPUT MASTER-Reglers verwendet wird.

Mit dem INPUT GAIN-Regler kann eingestellt werden, wie viel Gain an den Lead-Kanal angelegt wird (Frontplatten-Funktion Nr. 2).

6. TREBLE

Reguliert das Maß an höheren Frequenzen im Klang.

7. MIDDLE

Reguliert die Mittenfrequenzen im Klang. Hohe Einstellungen bieten einen fetteren Klang. Niedrigere Einstellungen bieten einen „gewinnenderen“ Klang, wodurch

die Treble- und Bassfrequenzen stärker hervortreten.

8. BASS

Dient zur Einstellung der niederfrequenten Klanganteile.

9. PRESENCE

PRESENCE ist eine Endstufenfunktion zur Anpassung der „Brightness“ des gesamten Verstärkers unabhängig von den BASS-, MIDDLE- und TREBLE-Reglern.

10. OUTPUT

Der Wippschalter mit drei Positionen kombiniert die Abgabeleistungsfunktionen STANDBY und HIGH/LOW.

FUNKTIONEN VORDERSEITE (FORTSETZUNG)

10. OUTPUT (FORTS.)

HIGH: Dies ist die Einstellung für 20 Watt Abgabeleistung.

STANDBY: Diese Einstellung wird in Verbindung mit dem POWER-Netzschalter (Frontplatten-Funktion Nr. 11) verwendet, um den Verstärker vor der Verwendung ‚aufzuwärmen‘ und die Lebensdauer der Ausgangsröhren zu verlängern. Schalten Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst den POWER-Netzschalter ein und lassen Sie den OUTPUT-Schalter in der STANDBY-Position.

Dadurch wird die erforderliche Spannung erzeugt, um die Röhren auf ihre richtige Betriebstemperatur zu bringen. Nach ungefähr zwei Minuten haben die Röhren die richtige Betriebstemperatur erreicht und der Verstärker kann in Betrieb benommen werden.

Um die Lebensdauer der Röhren zu verlängern, sollte ausschließlich der STANDBY-Schalter in Pausen bei Auftritten benutzt werden, um den Verstärker ein- und auszuschalten.

LOW: Dies ist die Einstellung für 5 Watt Abgabeleistung. Die LOW-Einstellung senkt den Lautstärkepegel ohne merkliche Auswirkungen auf den Klang.

11. POWER

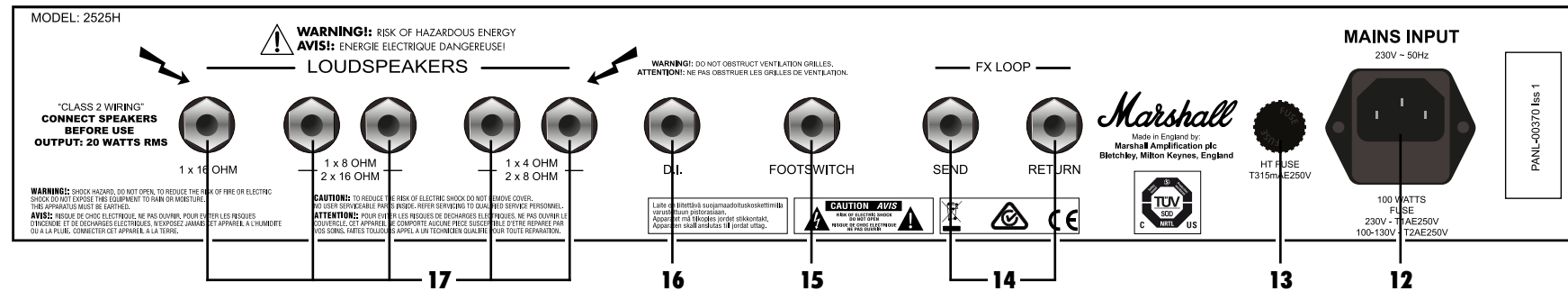
Dieser Schalter dient zum An- und Ausschalten der Netzversorgung des Verstärkers. Nach dem Einschalten von POWER leuchtet der Schalter rot.

WARNUNG: *Es muss sichergestellt werden, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist, bevor er transportiert wird.*

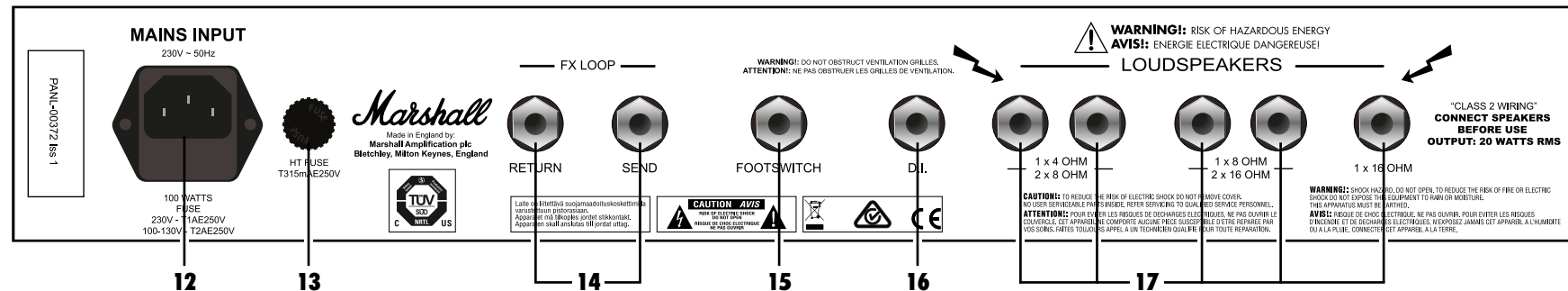
ANMERKUNGEN

FUNKTIONEN DER RÜCKSEITE

2525 MINI JUBILEE - TOPTeil



2525 MINI JUBILEE - COMBO



12. NETZEINGANG

Schließt den Verstärker an das Stromnetz an.

HINWEIS: Die NETZEINGANGSBÜCHSE verfügt über ein integriertes Sicherungsfach. Stellen Sie sicher, dass der Wert der Ersatzsicherung der Kennzeichnung auf der Rückseite des Verstärkers entspricht. Der Verstärker MUSS IMMER zuerst ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt werden, bevor das Sicherungsfach geöffnet wird. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Marshall-Händler.

13. HT-SICHERUNG

Der eingebaute Sicherungshalter ermöglicht den Zugang zum Austausch von durchgebrannten Sicherungen. Falls notwendig brennt die HT-Sicherung durch, um die internen Schaltkreise zu schützen.

Das ist manchmal bei einer Störung der Ausgangsröhre der Fall.

HINWEIS: Beim Austausch ist stets der auf der Seite angezeigte Sicherungswert einzuhalten. Vor dem Austausch von Sicherungen ist der Verstärker IMMER auszuschalten und von der Netzstromversorgung zu trennen. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Marshall-Händler.

14. FX LOOP

Der serielle FX LOOP dient zum Anschluss des Verstärkers an ein externes Effektgerät (Nennpegel -10dBV). Die SEND-Klinkenbuchse wird an den Eingang des externen Effektgeräts und die RETURN-Klinkenbuchse an den Ausgang des externen Effektgeräts angeschlossen.

HINWEIS: Die SEND-Klinkenbuchse kann verwendet werden, um eine externe Endstufe

anzuschließen. Es muss jedoch trotzdem ein Lautsprecher an die Endstufe des Verstärkers angeschlossen werden. Siehe WARNUNG auf Rückseite, Funktion #17. Die RETURN-Klinkenbuchse kann verwendet werden, um einen externen Vorverstärker anzuschließen.

15. FUSSSCHALTER

Schließen Sie den Kanal-Fußschalter hier an (PEDL-90003, im Lieferumfang enthalten).

16. D.I.

Leitungspegel-Ausgang mit Frequenzkompensation für die direkte Abgabe an Slave-Verstärker oder Mischpulte.

HINWEIS: Bei Verwendung des D.I. muss dennoch ein Lautsprecher angeschlossen werden. Siehe WARNUNG auf Rückseite, Funktion #17.

17. LAUTSPRECHER

Es gibt fünf Lautsprecheranschlüsse. Sie sind entsprechend den gewünschten Impedanzen gekennzeichnet.

- 16Ω: Schließen Sie eine 16-Ohm-Gitarrenbox an diesen Anschluss an.
- 8Ω: Schließen Sie eine 8-Ohm-Gitarrenbox oder zwei 16-Ohm-Boxen an.
- 4Ω: Schließen Sie eine 4-Ohm-Gitarrenbox oder zwei 8-Ohm-Gitarrenboxen an.

WARNUNG - Obwohl der Verstärker fünf Lautsprecheranschlüsse besitzt, dürfen Sie niemals mehr Lautsprecher als zulässig anschließen. Die sicheren Kombinationen sind: 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm oder 2 x 8 Ohm. Eine andere Lautsprecherkonfiguration kann die Endstufe strapazieren und in extremen Fällen zu Störungen der Röhren und/oder des Ausgangstransformators führen. Verwenden Sie den 2525 NIEMALS ohne Lautsprecherlast.

INTRODUCCIÓN

El JCM25 / 50 Silver Jubilee Series fue fabricado en 1987 para celebrar los 25 años de Marshall Amplification y los 50 años de Jim Marshall en el negocio de la música. Inspirado por esta aclamada serie, el combo 2525C 1 x 12 "y el cabezal 2525H 'small box' combinan características de preamplificador Silver Jubilee con su estilo, potencia reducida y diseño 'mini'.

El amplificador 2525Mini Jubilee™ está elaborado por expertos e ingeniado, diseñado y construido con los estándares más altos posibles en la fábrica de Marshall en Bletchley, Inglaterra. Y al igual que la serie original de amplificadores Jubilee está caracterizado con una sección de Graves, Medios y Agudos, salida Master (controlado por pedal) Lead Master, Input Gain (Rhythm Clip conmutable) y válvulas ECC83 (12AX7) y EL34. El 2525C monta un altavoz de 12" Celestion G12M-25 Greenback.

Este contemporáneo 'mini' también incorpora otras características de la Jubilee Series como salida conmutable High/Low (20W a 5W) y salidas independientes de altavoz de 4/8/16. Esperamos sinceramente que su Mini Jubilee le resulte indispensable y que le proporcione durante años el legendario tono Silver Jubilee en cualquier situación.

Gracias por elegir Marshall.

- El Equipo de Marshall

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

AVISO:

Antes de continuar asegúrate de que el amplificador sea compatible con tu alimentación de corriente. En caso de duda acude a un técnico cualificado - tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA DE CORRIENTE Y FUSIBLE:

El voltaje de entrada de corriente para el que ha sido fabricado tu amplificador está indicado en la parte posterior del amplificador

Con tu amplificador se suministra un cable de corriente desconectable (alimentación) que debes enchufar al conector MAINS INPUT del panel trasero. El valor correcto y el tipo de fusible están especificados en el panel trasero del amplificador.

NUNCA puentes el fusible ni instales uno de un valor o tipo incorrecto.

TRANSPORTE DEL EQUIPO:

Por favor asegúrate que tu amplificador está apagado y desconectado de la corriente y que todos los cables se hayan desconectado.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN:

1. Al utilizar el 2525H o el 2525C con altavoces auxiliares, asegúrate que estén conectados a la entrada o entradas de impedancia correctas - Loudspeaker - en la parte trasera del amplificador. Para información específica sobre la combinación de impedancias, consulta las instrucciones sobre los altavoces en este manual (función 17 del panel trasero).

AVISO: El incumplimiento de lo anterior puede provocar daños en el amplificador. Cuando conectes un altavoz, asegúrate de usar un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado (blindado) para este fin.

2. Asegúrate de que el interruptor de apagado y encendido POWER se encuentra en la posición de apagado OFF (función 11 del panel frontal).

3. Conecta en primer lugar el cable de corriente suministrado a la entrada de red (MAINS INPUT) en el panel trasero y, a continuación, a la toma de corriente.

4. Asegúrate de que los controles de VOLUMEN del panel frontal estén ajustados a cero.

5. Enchufa la guitarra al conector Jack de entrada INPUT del panel delantero.

6. Asegúrate de que el interruptor OUTPUT esté en la posición STANDBY.

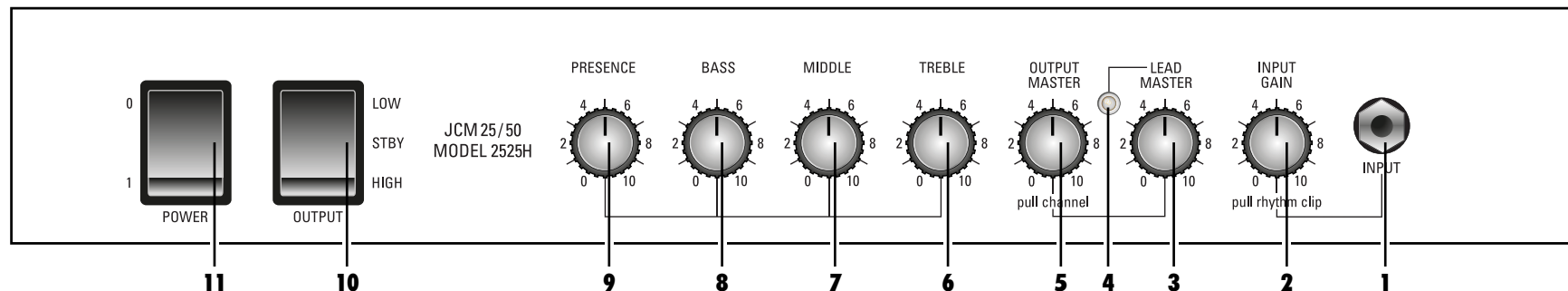
7. Enciende el interruptor de encendido POWER y espera un par de minutos antes de ir al punto 8.

8. Conecta el amplificador seleccionando alta potencia HIGH o baja LOW (función 10 del panel frontal).

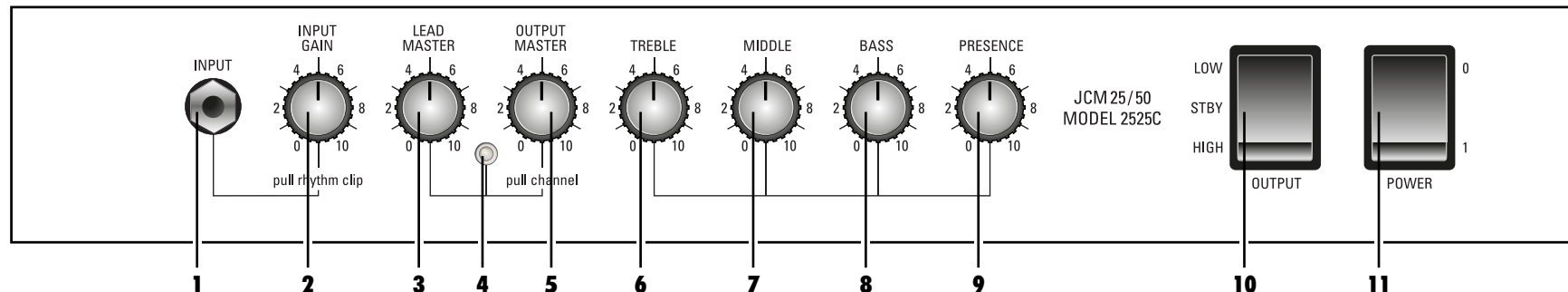
9. Sube el volumen hasta el nivel deseado. El amplificador ya está preparado para ser usado.

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

2525 MINI JUBILEE - CABEZAL



2525 MINI JUBILEE - COMBO



1. ENTRADA

Esta entrada de Jack sirve para conectar la guitarra al amplificador. Usa un cable de guitarra con una buena calidad de apantallado/blindado que ayude a evitar ruidos por interferencias.

2. GANANCIA DE ENTRADA

INPUT GAIN ajusta la sensibilidad total del circuito de entrada. Controla el nivel de ganancia limpio/saturado del modo de Rhythm Clip y Lead. El interruptor hacia fuera activa el modo Rhythm Clip lo que ofrece tonos más potentes y saturados.

NOTA: La caída aparente de volumen cuando se selecciona el modo Rhythm Clip puede compensarse aumentando el nivel del OUTPUT

MASTER (función 5 del panel frontal).

3. LEAD MASTER

Cuando el canal Lead Channel está activo (función 5 del panel frontal), el control LEAD MASTER ajusta el nivel de salida del canal Lead.

4. LED DEL CANAL LEAD

El indicador LED se encenderá en rojo cuando el canal Lead esté activado.

5. MASTER DE SALIDA / CANAL LEAD

El control OUTPUT MASTER ajusta el nivel de señal de la sección del previo a la etapa de potencia.

El Lead Channel se selecciona mediante

pedal conmutador (suministrado). Este canal también se puede seleccionar mediante la función push/pull del control OUTPUT MASTER.

La cantidad de ganancia aplicada al Lead Channel se puede controlar utilizando el control INPUT GAIN (función 2 del panel frontal).

6. AGUDOS

Ajusta la cantidad de frecuencias altas en el sonido.

7. MEDIOS

Ajusta el rango de frecuencias medias en el sonido. Los valores altos proporcionan un sonido más grueso. Los valores bajos cortan

las frecuencias medias ofreciendo un sonido más redondeado en el que se acentúan los agudos y los graves.

8. GRAVES

Ajusta la cantidad de frecuencias bajas en el sonido.

9. PRESENCIA

PRESENCE es una función de la etapa de potencia del amplificador que ajusta el "brillo" general independientemente de los ajustes de graves, medios y agudos.

10. SALIDA

Este interruptor de tres posiciones combina las funciones de STANDBY y nivel de salida de potencia alta y baja - HIGH/LOW.

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)

10. SALIDA (CONT.)

HIGH (Alta): Ajusta el nivel de señal de salida a 20 vatios.

STANDBY: Este interruptor se utiliza junto al interruptor POWER (función 11 del panel frontal) para “calentar” el amplificador antes de usarlo y prolongar así la vida de las válvulas de salida. Cuando enciendas el amplificador, activa primero el interruptor de encendido POWER dejando el interruptor STANDBY en “Standby”. Esta posición permite aplicar la tensión suficiente para calentar las válvulas a una temperatura correcta para el funcionamiento. Después de unos dos minutos, las válvulas llegarán a la temperatura de funcionamiento correcta y el amplificador podrá ser activado. Con el fin de prolongar la vida de las válvulas, se deberá utilizar el interruptor STANDBY para apagar y encender el amplificador en los descansos de las actuaciones.

LOW (Baja): Ajusta el nivel de señal de salida a 5 vatios. La salida LOW reduce el nivel de volumen sin que se produzcan efectos apreciables sobre el sonido.

11. ENCENDIDO

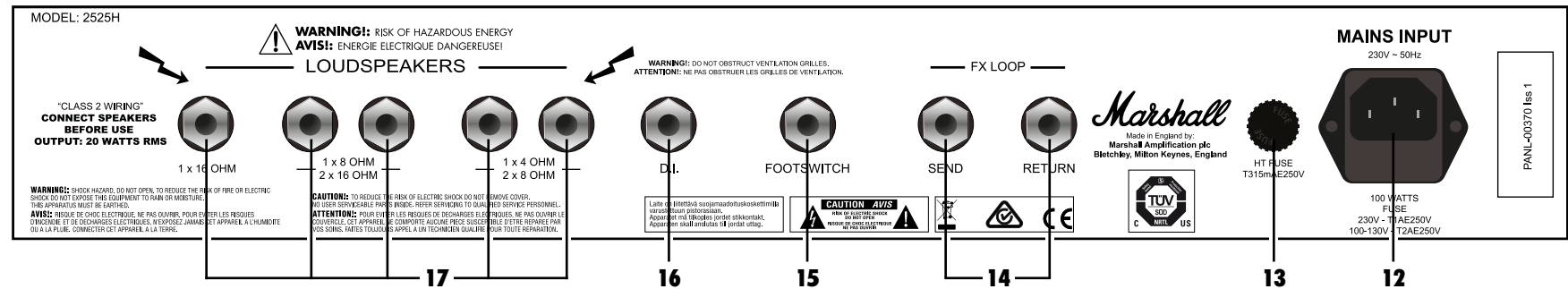
Interruptor para el encendido y apagado del amplificador. Cuando el POWER está activado, el interruptor se enciende en rojo.

ADVERTENCIA: *Es necesario asegurarse de que el amplificador esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de moverlo.*

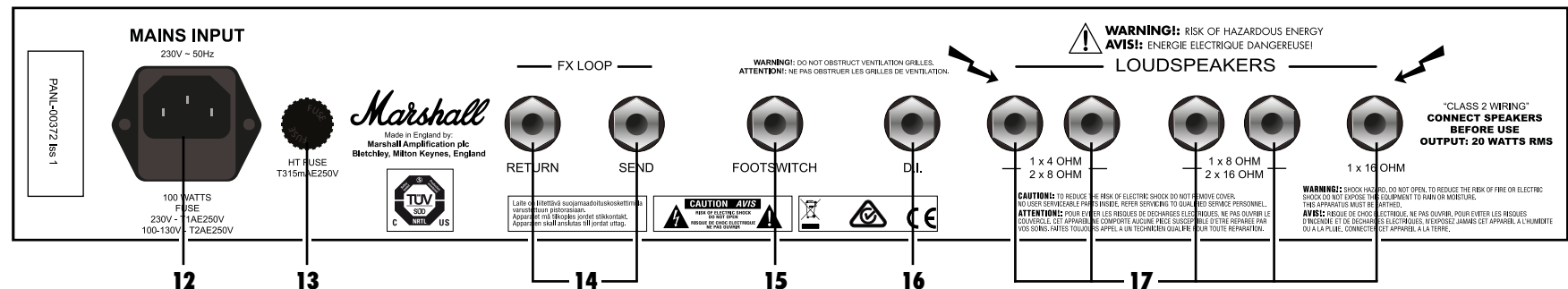
NOTAS

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

2525 MINI JUBILEE - CABEZAL



2525 MINI JUBILEE - COMBO



12. ENTRADA DE LA RED ELÉCTRICA

Conecta el amplificador a la red eléctrica.

NOTA: La toma de conexión MAINS INPUT tiene un compartimento integrado para un fusible. Es necesario asegurarse de que el valor del fusible de recambio coincida con lo indicado en la etiqueta del panel trasero del amplificador. Antes de acceder al compartimento de los fusibles, DEBES SIEMPRE apagar el amplificador y desconectarlo de la red eléctrica. En caso de duda, consulta con tu distribuidor Marshall.

13. HT FUSE

El portafusible instalado en el panel trasero te permite acceder a los fusibles defectuosos para su sustitución. El fusible HT FUSE se fundirá para proteger los circuitos internos si fuera necesario. Esto puede suceder algunas veces en caso de que falle una válvula de salida.

NOTA: Sustituye el fusible solamente por uno del valor indicado en el panel trasero. Antes de intentar cambiar los fusibles, DEBES SIEMPRE apagar el amplificador y desconectarlo de la red eléctrica. En caso de duda, consulta con tu distribuidor Marshall.

14. LAZO DE EFECTOS

El envío de efectos - FX LOOP - conecta el amplificador a unidades de efectos externas (nivel nominal de -10 dBV). El conector de jack SEND debe conectarse a la entrada de la unidad de efectos externa mientras que el conector jack RETURN debe conectarse a la salida de la unidad de efectos externa.

NOTA: El conector de Jack SEND puede utilizarse para conectarlo a un amplificador externo. Esto no evita que debas de conectar un altavoz a la salida de la etapa del amplificador. Consulta la ADVERTENCIA en la función 17 del panel trasero.

El RETURN puede ser usado para conectar un previo externo.

15. PEDAL

Conecta la pedalera de control aquí (PEDL-90003 suministrado).

16. D.I.

Salida de señal con nivel de frecuencias compensadas para atacar directamente a otros amplificadores esclavos o a una mesa de mezclas.

NOTA: Aunque uses la salida DI es necesario tener conectado el amplificador a un altavoz. Consulta la ADVERTENCIA en la función 17 del panel trasero.

17. ALTAVOCES

Dispones de cinco salidas de altavoces. Estas salidas están indicadas según la

impedancia para las que están preparadas.

- 16Ω: Conecta un altavoz de guitarra de 16 Ohm a esta entrada.
- 8Ω: Conecta un altavoz de guitarra de 8 Ohm o dos de 16 Ohm.
- 4Ω: Conecta un altavoz de guitarra de 4 Ohm o dos de 8 Ohm

ADVERTENCIA - A pesar de que el amplificador tiene cinco salidas de altavoz, nunca intente conectar más altavoces que los indicados. Las combinaciones seguras son: 1 x 16 ohmios, 1 x 8 ohmios, 1 x 4 ohmios, 2 x 16 ohmios o 2 x 8 ohmios. Cualquier otra configuración de altavoces puede sobrecargar la sección de amplificación de potencia y en casos extremos puede provocar un fallo de la válvula o del transformador de salida. NUNCA utilice el 2525 sin conectar un altavoz de carga.

はじめに

JCM25/50 Silver Jubilee Seriesは、Marshall Amplificationの創立25周年とジム・マーシャルの音楽ビジネスにおける50年のキャリアを祝して1987年に発表された製品です。評価の高いこのシリーズにインスパイアされたモデル、2525C「1 x 12”コンボ」と2525H「スモール・ボックス」ヘッドは、Silver Jubileeのプリアンプ機能と低出力の「ミニ」デザインのスタイリングを融合させたモデルです。

20ワット2525 Mini Jubileeは、入念に作り上げられた工芸品であり、イギリスはブレッチリーのMarshallの工場で最高水準の規格に従い設計、企画され、そして組み立てられています。オリジナルJubileeシリーズと同様に、20ワット2525 Mini Jubileeが搭載している機能は：ベース、ミドル、トレブルのトーン・コントロール、プレゼンス、アウトプット・マスター（フットスイッチ/プル・チャンネル）、リード・マスター、インプット・ゲイン（プル・リズム・クリップ）等のコントロールに加え、ECC83（12AX7）とEL34の真空管のコンビとなります。2525Cは、12” Celestion G12M-25 Greenbackスピーカーを搭載しています。

このコンテンツポラリーなJubileeシリーズ、「mini」はハイ/ローの出力切り替え（20ワットから5ワット）と独立した4/8/16オームのスピーカー・アウトプットを装備しています。

お手元のMini Jubileeがどのような演奏状況でも不可欠な存在となり、いつまでも伝説のSilver Jubileeトーンをあなたにお届けすることを祈っています。

マーシャル製品をお買い上げいただきありがとうございました。

- ザ・マーシャルチーム

警告！安全にご使用いただくために

警告：

次に進む前に、ご使用のアンプが主電源と互換性があることを確認してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りのマーシャルディーラーがお手伝いいたします。

主電源入力とヒューズ：

ご使用のアンプの製造仕様の電源入力電圧定格は、アンプのリアパネルに示されています。

アンプには、脱着式の電源ケーブルが付属しています。この電源ケーブルは、アンプのリアパネルにある主電源入力ソケットに接続してください。

電源ヒューズの規定値とタイプは、アンプのリアパネルに表示されています。

ヒューズは決して迂回して接続しないでください。また、不正な値やタイプのヒューズは使用しないでください。

機材の持ち運び：

持ち運ぶ前にアンプのスイッチを切り、電源からプラグを抜き、着脱可能なケーブルをすべて機材から外したことを確認してください。

重要なセットアップ情報：

1. 2525Hまたは2525Cをエクステンション・スピーカー・キャビネットと併用する時は、アンプのリアパネルの正しいインピーダンスのラウドスピーカー・ジャックに接続してください。インピーダンス・マッチング（「リアパネルの機能」の17）に関する具体的な情報については本マニュアルのラウドスピーカー・ガイドを参照してください。

警告：以上の指示に従わない場合、アンプを損傷させるおそれがあります。スピーカー・キャビネットは必ずスピーカー用のケーブルで接続し、ギター用のシールド・ケーブルは絶対に使用しないでください。

2. 電源スイッチがOFFになっていることを確認してください（「フロントパネルの機能」の11）。

3. 最初にリアパネルのMAINS INPUTに電源ケーブルを接続し、次にソケットを壁面のコンセントに接続します。

4. フロントパネルのボリューム・コントロールがゼロになっていることを確認してください。

5. フロントパネルのインプット・ジャックにギター・ケーブルのプラグを差し込みます。

6. アウトプット・スイッチがスタンバイ・ポジションになっていることを確認してください。

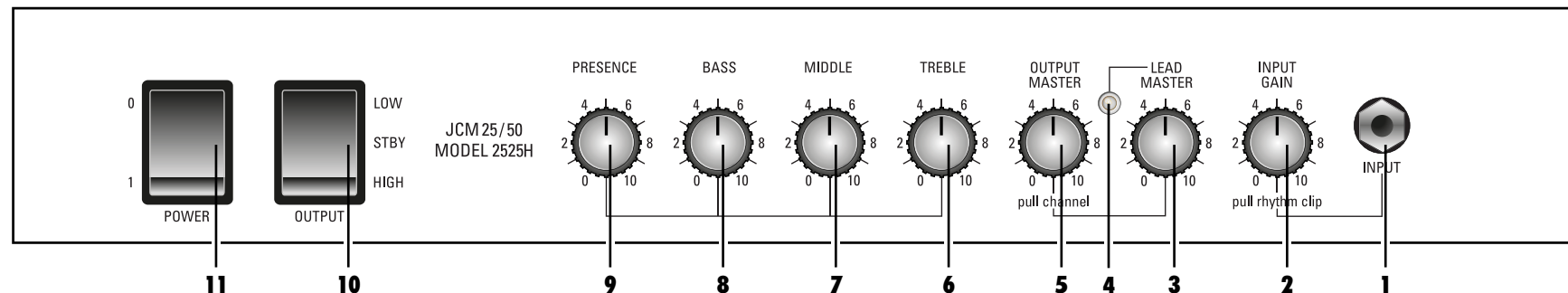
7. フロントパネルの電源スイッチをONにし、2～3分待ってから8.に進みます。

8. ハイ・アウトプットまたはロー・アウトプット（「フロントパネルの機能」の10）を選択してアンプを起動します。

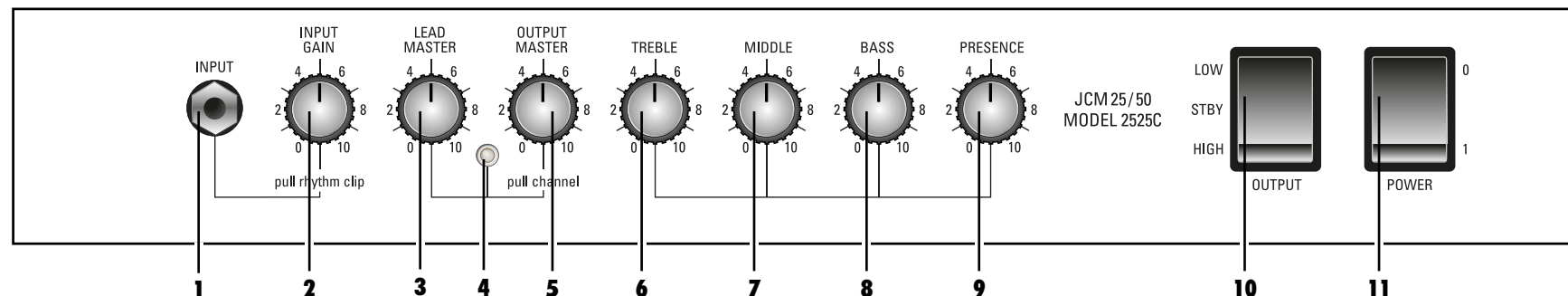
9. 希望の音量レベルまで上げればアンプの動作準備は完了です。

フロントパネルの機能

2525 MINI JUBILEE - ヘッド



2525 MINI JUBILEE - コンボ



1. インプット

このジャックにギターを接続します。ノイズを軽減するためにも高品質のギター用シールド・ケーブルを使用してください。

2. インプット・ゲイン

インプット・ゲインは入力回路の感度を調節します。リズムクリップ・モードとリード・チャンネルのクリーン/クランチのレベルを制御します。プル・スイッチで、リズムクリップ・モードが起動し、よりヘヴィでドライブするトーンが得られます。

備考:リズムクリップ・モードを選択したときにボリュームが明らかに低くなる場合は、アウトプット・マスター(「フロントパネルの機能」の5)のレベルを上げることによって解決できます。

3. リード・マスター

リード・チャンネルがアクティブなとき(「フロントパネルの機能」の5)、リード・マスター・コントロールでリード・チャンネルのアウトプット・レベルを調節します。

4. リード・チャンネル

リード・チャンネルが選択されるとLEDインジケータが赤く点灯します。

5. アウトプット・マスター/リード・チャンネル
アウトプット・マスターは、プリアンプ・セクションからパワー・ステージへ渡す段階の出力を調節します。

リード・チャンネルは、フットスイッチ(付属)で選択します。チャンネルはアウトプット・マスタ

ーコントロールのプッシュ/プルでも切り替えることができます。

リード・チャンネルのゲインの量は、インプット・ゲイン・コントロール(「フロントパネル機能」の2)で調節できます。

6. トレブル

サウンドの高域を調節します。

7. ミドル

サウンドの中域を調節します。高く設定すると厚みのあるサウンドになります。低い設定では「中域がすくい取られたような」サウンドになり、トレブルとベースが強調されます。

8. ベース

サウンドの低域を調節します。

9. プレゼンス

プレゼンスはベース、ミドル、トレブルの各コントロールとは別に、パワー・アンプ・ステージで働く「ブライトネス」を調節する機能です。

10. アウトプット

スタンバイとハイ/ローの出力の選択機能を組み合わせた3ポジションのロッカー・スイッチです。

フロントパネルの機能(続き)

10. アウトプット(つづき)

ハイ:20ワットの出力設定です。

スタンバイ:主電源スイッチ(「フロントパネル機能」の11)と組み合わせて使用前のアンプの「ウォームアップ」や、パワー管の寿命延長のために使用します。アンプの電源を入れると常に最初に主電源がONになります。スタンバイ・ポジションのアウトプット・スイッチは「スタンバイ」の状態のままです。

これにより真空管が適切な動作温度にあたたまるまで電圧がかけられます。約2分後、真空管は正しい動作温度に達し、アンプが駆動できるようになります。

真空管の寿命を延ばすために、演奏を中断する時はスタンバイ・スイッチのみでアンプのオンとオフを切り替えてください。

ロー:5ワットの出力設定です。設定したトーンのフィーリングを保ったままボリュームを下げるすることができます。

11. 電源

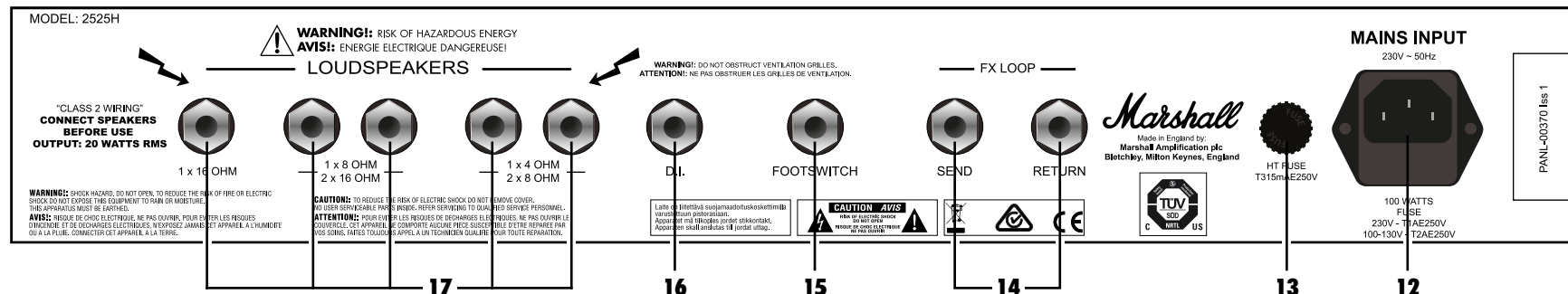
アンプの電源のON/OFFスイッチです。電源スイッチをONにするとスイッチが赤く点灯します。

警告:アンプを移動する時は、必ず事前に電源スイッチを切り、コンセントからソケットを抜いてください。

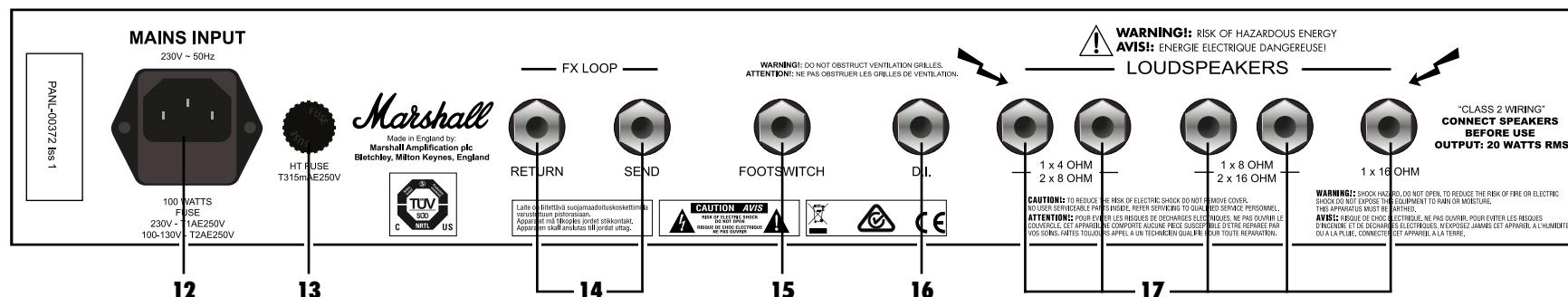
備考

リアパネル機能

2525 MINI JUBILEE - ヘッド



2525 MINI JUBILEE - コンボ



12. 主電源入力

アンプに電源を接続します。

備考:電源入力ソケットにはヒューズ・ボックスが付いています。ヒューズを交換する時はリアパネルに記してある値のヒューズを使用してください。ヒューズ・ボックスを開ける時は必ず電源スイッチを切り、電源ケーブルをはずしてください。よく分からない場合は マーシャルの輸入販売業者に問い合わせてください。

13. HTヒューズ

リアパネルにマウントされているこのヒューズ・ホルダーを開けてHTヒューズを交換します。HTヒューズは必要に応じて切れることにより内部回路を保護します。この症状はパワー管に異常があった場合に時折発生します。

備考:ヒューズは必ずリアパネルに記載された値のものと交換してください。ヒューズを交換する時は、必ず事前にアンプの電源を切り、

電源ケーブルをアンプからはずしてください。よく分からない場合はマーシャルの輸入販売業者に問い合わせてください。

14. FXループ

このFXループで外部のエフェクターをシリーズで接続することができます(公称レベル:-10dBV)。SENDから外部エフェクターのインプットに接続し、外部エフェクターのアウトプットから本機のRETURNに接続します。

備考:SENDから外部パワー・アンプに接続することも可能です。ただし、アンプにスピーカーを接続しなくてよい訳ではありません。「リアパネルの機能」の17の「警告」を参照してください。外部のプリアンプをRETURNに接続することも可能です。

15. フットスイッチ

チャンネルフットスイッチを接続します

(PEDL-90003、同梱)。

16. D.I.

周波数帯調整後の信号をスレーブ・アンプまたはミキサー卓に直接送るためのジャックです。

備考:D.I.を使用する場合でもスピーカーを接続しなくてはなりません。「リアパネルの機能」の17の警告を参照してください。

17. スピーカー

5つのスピーカー・アウトプットを使用することができます。それぞれのジャックにはインピーダンスの値が記されていますので必要に応じて使い分けてください。

- 16Ω:16オームのスピーカー・キャビネットは、このジャックに接続します。
- 8Ω:単一の8オームのスピーカー・キャビネット、または16オームのキャビネット2台を接

続します。
 • 4Ω:単一の4オームのスピーカー・キャビネット、または8オームのキャビネット2台を接続します。

警告 - アンプにはスピーカー・アウトプットが5つありますが、定格数を超えるスピーカーは決して接続しないでください。安全な接続の組み合わせは、次の通りです。1x16オーム、1 x 8オーム、1 x 4オーム、2 x16オーム、または2 x 8オーム。これ以外のスピーカー構成は、パワー・アンプセクションに負担をかけ、場合によっては真空管や出力トランスを破損する可能性があります。また、2555を使用する際には必ずスピーカーを接続してください。

前言

JCM25/50 Silver Jubilee 系列于 1987 年上市，是为庆祝 Marshall Amplification 成立 25 周年和 Jim Marshall 从事音乐产业 50 周年而特别推出的一个系列。2525C 1 x 12” 一体箱和 2525H “小巧式” 箱头从这个广受好评的系列获得灵感，在一个低功率的“迷你”设计中融合了 Silver Jubilee 前置放大器头的功能和风格。

您的 20 瓦特 2525 Mini Jubilee 以精良的工艺并采用英国布莱切利 Marshall 工厂的最高标准设计和制造。它拥有与原始 Jubilee 放大器系列相同的功能：低音、中音和高音均衡器、临场、输出主音量（脚踏开关 / 拉伸通道）、主音音量和增益输入（提拉式节奏通道过载开关）以及 ECC83 (12AX7) 和 EL34 电子管组。2525C 还配有一个 12" Celestion G12M-25 Greenback 扬声器。

这款 Jubilee 系列的当代“迷你版”还配有高 / 低输出开关（20 瓦至 5 瓦）和独立的 4/8/16 欧姆扬声器输出插孔。

我们真诚希望您的 Mini Jubilee 成为您不可或缺的伙伴，能够在各种演奏场合为您提供多年稳定的经典 Silver Jubilee 音色。

感谢您选择 Marshall。

- Marshall 团队

警告！重要安全说明

警告：

在进一步操作之前，请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问，请向合格的技术人员寻求帮助——您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

电源输入和保险丝：

放大器后面板上清楚地标注了适用于您放大器的特定电源输入额定电压。

您的放大器配有一条可拆式电源线，它应连接到放大器后面板上的电源输入接口。

电源保险丝的正确数值和类型标注在放大器的后面板上。

切勿尝试旁路安装保险丝或安装数值或类型错误的保险丝。

设备运输：

在试图移动设备之前，请确保您的放大器处于关闭状态，拔出电源插头，并确保所有可拆装电缆均与设备断开连接。

重要设置信息：

1. 当使用配有扩展音箱的 2525H 或 2525C 时，请确保音箱与放大器后面板上标有相应阻抗的扬声器插孔相连。有关阻抗匹配的具体信息，请参阅扬声器指南（后面板功能 17）。

警告：不按上述说明操作可能会损坏您的放大器。连接音箱时，请务必使用合适的扬声器电缆。切勿在此处使用屏蔽吉他电缆。

2. 确保电源开关设在关闭位置（前面板功能 11）。

3. 确保放大器的规格与电源匹配。

4. 先将电源线插入后面板上的电源输入端，然后再插入电源插座。

5. 确保前面板上的音量旋钮处于零位置。

6. 将您的吉他插入前面板上的输入插孔。

7. 确保输出开关位于待机位置。

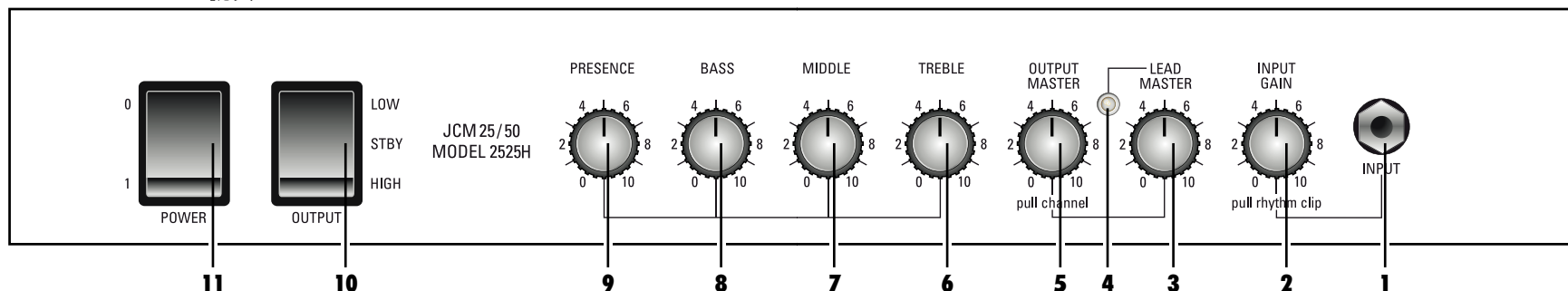
8. 打开前面板上的电源开关，等待几分钟，然后再执行第 9 步。

9. 选择高功率或低功率，接通放大器（前面板功能 10）。

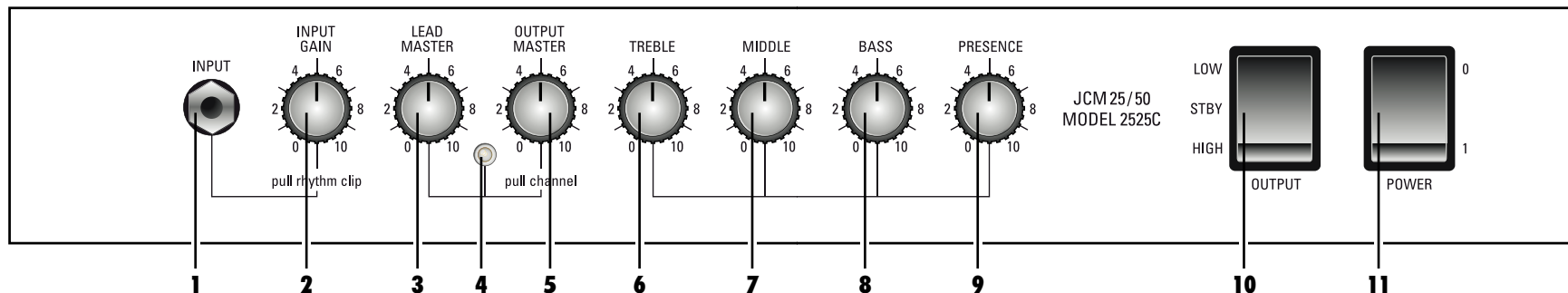
10. 将音量调高至您所需的水平，放大器即准备就绪，可以开始工作。

前面板功能

2525 MINI JUBILEE - 机头



2525 MINI JUBILEE - 一体箱



1. 输入插孔

使用此插孔将您的吉他连接到放大器。请使用优质屏蔽吉他电缆，以防产生杂音干扰。

2. 输入增益控制器

输入增益控制器调节输入电路的总灵敏度。它控制清音 /Crunch 节奏过载模式和主音通道的增益电平。拉伸开关激活节奏过载模式，提供更有重量、更具驱动性的音色。

注：选择节奏过载模式后，音量会明显减小，此时可通过加大输出主音量的电平来解决这个问题（前面板功能5）。

3. 主音音量控制器

当主音通道处于活动状态时（前面板功能5），主音音量控制器调节主音通道的输出电平。

4. 主音通道 LED 指示灯

选择主音通道时，LED 指示灯将亮红色。

5. 输出主音量 / 主音通道控制器

输出主音量控制器调节前置放大器部分到功率级的输出。

主音通道使用脚踏开关（随机器提供）选

择。该通道还可通过输出主音量控制器的推 / 拉功能来切换。

应用于主音通道的增益量可使用输入增益控制器（前面板功能2）控制。

6. 高音控制器

调节声音中的频率上限量。

7. 中音控制器

调节声音中的中频。调高设置将提供更丰满的声音。调低设置将提供更“厚重”的声音，突出高音和低音频率。

8. 低音控制器

调节声音的低频含量。

9. 临场控制器

临场控制是功率放大器的一项功能，它调节整台放大器的“明亮度”，且独立于高音、中音和低音控制器。

10. 输出开关

组合了待机和高 / 低输出功率功能的三位置摇杆开关。

10. 输出开关（续上）

高功率 (HIGH) : 这是 20 瓦的输出设置。

待机 (STBY) : 它与主电源开关（前面板功能 11）组合使用，可在使用前预热放大器，延长输出电子管的寿命。通电时，请务必先接通主电源，让输出开关处于“待机”位置。

这样，所施加的电压可加热电子管，使其达到适当的工作温度。大约两分钟后，电子管将达到正确的工作温度，然后即可接通放大器。

为了延长电子管的寿命，在演奏休息期间，应单独使用待机打开或关闭放大器。

低功率 (LOW) : 这是 5 瓦的输出设置。低功率输出在减小音量的同时不会对音色产生任何可辨别的影响。

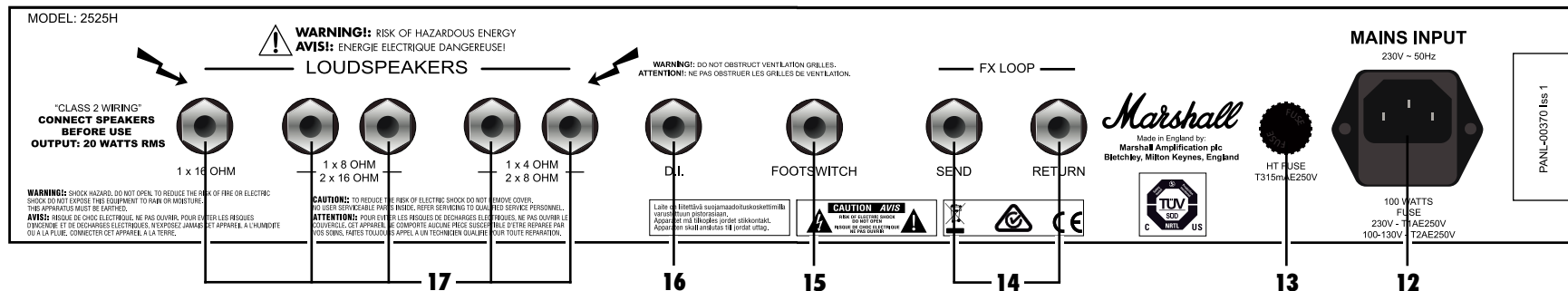
11. 电源开关

这是放大器的电源开关。接通电源时，此开关亮红灯。

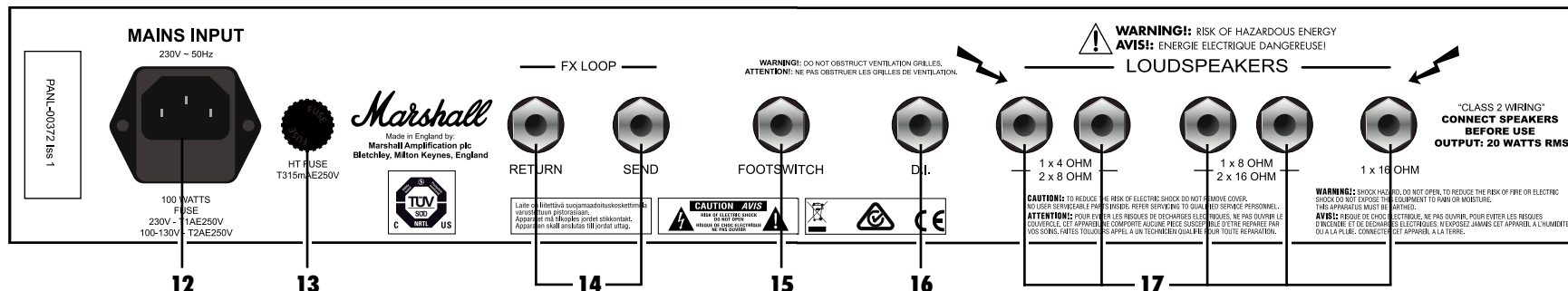
警告：移动前，请确保关闭放大器电源开关并拔除电源线。

后面板功能

2525 MINI JUBILEE - 机头



2525 MINI JUBILEE - 一体箱



12. 电源输入接口

将放大器连接到电源。

注：电源输入接口内置有保险丝盒。确保任何更换后的保险丝的数值与放大器后面板上标示的数值相匹配。对保险丝盒执行任何操作前，请务必先关闭放大器，并切断电源。如有任何疑问，请与您的 Marshall 经销商联系。

13. 高压保险丝

面板上装有保险丝盒，用户可自行更换保险丝。在需要时，高压保险丝将会熔断，以保护内部电路。在输出电子管发生故障的情况下该保险丝也可能会熔断。

注：务必更换与后面板上标注的数值相匹配的保险丝。在更换保险丝前，必须先关闭放大器，然后切断电源。如有任何疑问，请与您的 Marshall 经销商联系。

14. 效果回路开关

串联效果回路将放大器连接到外部效果回路（额定电平 -10dBV）。发送 (SEND) 插孔连接外部效果器的输入接口，返回 (RETURN) 插孔连接外部效果器的输出接口。

注：发送插孔可用于连接外部功率放大器，但此时仍然需要将扬声器与放大器的输出级相连。参见有关后面板功能 17 的警告。返回插孔可用于连接外部前置放大器。

15. 脚踏开关

连接通道脚踏开关（PEDL-90003，随机器提供）。

16. DI

经频率补偿的线路电平输出，可直接馈送给辅助放大器或混音台。

注：使用 DI 仍然需要连接扬声器。参见有关后面板功能 17 的警告。

17. 扬声器

共有五个扬声器输出插孔可供使用。这些插孔标注有相应的阻抗值：

- 16Ω：将 16 欧姆吉他音箱连接到此插孔。

- 8Ω：连接一个 8 欧姆吉他音箱或两个 16 欧姆音箱。

- 4Ω：连接一个 4 欧姆吉他音箱或两个 8 欧姆吉他音箱。

警告 - 尽管放大器有五个扬声器输出端，切勿尝试连接多于额定数量的扬声器。安全组合有：1x16 欧姆、1x8 欧姆、1x4 欧姆、2x16 欧姆或 2x8 欧姆。任何其他扬声器配置可能对功率放大器部分造成压力，在极端情况下可导致电子管和 / 或输出变压器故障。切勿在没有连接扬声器负载的情况下使用 2525。

NOTES

NOTES

MARSHALLAMPS.COM



Marshall Amplification Plc, Denbigh Road,
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.
Telephone: +44 (0) 1908 375411 | Fax: +44 (0) 1908 376118
Registered in England. Registered Number: 805676

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to our policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

BOOK-00149-00